

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ**  
**між Дитячим фондом ООН (ЮНІСЕФ)**

**та**

**Володимир-Волинською міською територіальною громадою**

м. Київ

\_\_\_\_\_ 2024 року

Дитячий фонд ООН (ЮНІСЕФ) в особі \_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_ з однієї сторони та **Володимир-Волинська міська територіальна громада** (далі – Сторона 2) в особі міського голови Ігоря ПАЛЬОНКИ, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» з іншої сторони, разом далі – «Сторони», керуючись принципами верховенства права, соціального діалогу, взаємної відповідальності та дотримання визначених цим Меморандумом умов та напрямів співпраці та з урахуванням Меморандуму між Представництвом Дитячого фонду ООН (ЮНІСЕФ) в Україні та Стороною 2 домовились про наступне:

**1. Загальні положення**

1.1. Підписанням цього Меморандуму Сторони підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільна та узгоджена співпраця у реалізації на території Володимир-Волинської міської територіальної громади (далі – громада) проєкту «Посилення спроможності громад надавати інтегровані соціальні послуги соціально незахищеним дітям Львівської, Волинської та Закарпатської областей» ( (далі – Проєкт), який реалізується за фінансової підтримки ЮНІСЕФ та спрямований на удосконалення, розвиток надання соціальних послуг та послуг соціального характеру для сімей з дітьми, які належать до вразливих груп населення та/або перебувають у складних життєвих обставинах (далі – послуги), керуючись принципом об'єднання зусиль для досягнення поставленої мети.

1.2. У процесі співробітництва Сторони зобов'язуються будувати свої взаємовідносини на принципах законності, добровільності, рівноправності, прозорості та відкритості, взаємної відповідальності за результати співпраці.

1.3. Метою цього Меморандуму є покращення доступу до послуг, а предметом Меморандуму – співпраця та партнерство між Сторонами для досягнення мети Меморандуму.

**2. Основні напрями співпраці між Сторонами (у межах компетенції):**

2.1. Підвищення спроможності громади у забезпеченні доступу до послуг.

2.2. Визначення потреб сімей з дітьми, які належать до вразливих груп населення та/або перебувають у складних життєвих обставинах, у послугах та виявлення проблем щодо їх надання.

2.3. Поширення досвіду надання послуг сім'ям з дітьми, які належать до вразливих груп населення та/або перебувають у складних життєвих обставинах.

2.4. Організація і проведення (при необхідності), спільних інформаційних заходів (нарад, консультацій, семінарів тощо) з питань, що є предметом цього Меморандуму.

### **3. Зобов'язання сторін:**

#### **3.1. Сторона 1 зобов'язується:**

3.1.1. Надавати Стороні 2 підтримку у організації надання послуг (в т. ч. надання рекомендацій та допомоги у підготовці проєктів документів та/або внесенні змін до діючих документів Сторони 2), створенні і забезпеченні умов для надання послуг (в. ч. навчання, тренінги, семінари тощо).

3.1.2. Забезпечити фінансову підтримку нового(их) працівника(ів), яких прийнято на новостворені посади в надавача соціальних послуг Сторони 2, відповідно до п. 3.2.1. Меморандуму, (далі застосовується в множині – нові працівники) шляхом укладення з кожним з них цивільно-правового договору на визначений Проєктом період. Розмір винагороди вищевказаного договору становить не більше 75 % від місячної заробітної плати (включаючи премії, доплати, інші надбавки та виплати) працівника/фахівців соціальної сфери на дату підписання договору та переглядається щоквартально (за необхідності). В подальшому розмір винагороди зменшується пропорційно розміру заробітної плати нових працівників у комунального надавача соціальних послуг.

3.1.3. Надавати Стороні 2 інформацію про діяльність нових працівників, іншу інформацію та документи необхідні для реалізації цього Меморандуму.

#### **3.2. Сторона 2 зобов'язується:**

3.2.1. Забезпечити прийняття на роботу до комунального надавача соціальних послуг Сторони 2 нових працівників, посади яких визначені у додатковій угоді до цього Меморандуму, не менше ніж на 25% ставки шляхом укладення з ними трудових договорів. Зазначені працівники приймаються на роботу шляхом відбору на зайняття посад комунального надавача соціальних послуг разом зі Стороною 2. Зазначені працівники не можуть бути прийняті на роботу шляхом звільнення (скорочення, зменшення ставки) існуючих працівників соціальної сфери. Забезпечити виплату заробітної плати (включаючи премії, доплати, інші надбавки та виплати) зазначеним працівникам та сплачувати обов'язкові платежі, в т. ч. єдиний соціальний внесок у терміни та розмірах, визначених законодавством України.

3.2.2. Надавати Стороні 1 інформацію та документи, необхідні для організації надання послуг новими працівниками, моніторингу їх діяльності та розміру їх щомісячної заробітної плати, іншу інформацію та документи необхідні для реалізації цього Меморандуму.

3.2.3. Після закінчення строку дії Меморандуму вжити всіх можливих дій та заходів для продовження мети Меморандуму, а саме:

3.2.3.1. Забезпечити прийняття на повну ставку нових працівників.

3.2.3.1. Забезпечити фінансові та інші необхідні ресурси для забезпечення надання послуг комунальним надавачем соціальних послуг без підтримки Сторони 1.

#### **3.3. Сторони спільно зобов'язуються:**

3.3.1. Провести оцінку потреб дітей та сімей з дітьми у послугах.

3.3.2. За результатами оцінки потреб дітей та сімей з дітьми у послугах укласти додаткову угоду до цього Меморандуму, в якій буде визначено:

3.3.2.1. Перелік необхідних посад штатних працівників комунального надавача соціальних послуг Сторони 2, які необхідно створити/заповнити для надання соціальних послуг.

3.3.2.2. Загальний розмір доходу кожного працівника в місяць, який не повинен перевищувати середній рівень заробітної плати діючого спеціаліста аналогічної посади комунального надавача соціальних послуг Сторони 2, що працює на повну ставку. У випадку відсутності спеціаліста з аналогічною посадою комунального надавача соціальних послуг Сторони 2, сторони зобов'язані погодити загальний розмір доходу відповідним працівникам. Загальний розмір доходу кожного нового працівника складається з винагороди та заробітної плати, виплачених відповідно до п.3.1.2 та 3.2.1. цього Меморандуму.

3.3.3. Узгодити умови праці, зобов'язання/функції/повноваження нових працівників в цивільно-правових та трудових договорах, які повинні передбачати виконання ними обов'язків/зобов'язань щодо надання послуг у межах реалізації Проекту.

3.3.4. Проводити моніторинг ефективності роботи нових працівників відповідно до системи моніторингу, розробленої Стороною 1.

3.3.5. За 6 та за 3 місяці до закінчення терміну дії цього Меморандуму переглянути умови щодо можливості громади забезпечення повного фінансування заробітної плати нових працівників відповідно до аналізу реалізації проекту та рекомендацій ЮНІСЕФ.

3.3.6. У випадку, якщо одна зі сторін не в змозі забезпечити виплату частини доходу новим працівникам через виникнення будь яких обставин, які впливають на спроможність Сторін забезпечувати фінансування, розглянути всі можливі варіанти забезпечення фінансування заробітної плати новим працівникам (в т. ч. зменшення тривалості робочого дня, кількості працівників, забезпечення фінансування іншою стороною на узгоджений сторонами період тощо).

#### **4. Форс-мажорні обставини**

4.1. Жодна зі Сторін не несе відповідальності перед іншою Стороною за невиконання зобов'язань за Меморандумом, обумовлене обставинами, що виникли поза волею і бажанням Сторін, і які не можна було передбачити або уникнути.

4.2. Сторона, яка неспроможна відповідним чином виконати свої зобов'язання в результаті дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), повинна негайно сповістити про це іншу Сторону з наданням підтвердження компетентного державного органу.

4.3. У цьому випадку термін виконання зобов'язань переноситься відповідно до терміну дії зазначених обставин.

#### **5. Інформаційні матеріали, використання назв та логотипів:**

5.1. Будь-які інформаційно-довідкові матеріали, що є результатом цієї співпраці, повинні відповідати політиці та стандартам ЮНІСЕФ (<https://www.unicef.org/ukraine/>). Згідно із внутрішніми процедурними вимогами, ці матеріали повинні містити назви, логотипи, емблеми та товарні знаки ЮНІСЕФ.

5.2. У разі виникнення у Сторін необхідності використовувати назви, логотипи, емблеми чи товарні знаки іншої Сторони у рамках співпраці, Сторони погоджуються отримувати дозвіл на це іншої Сторони через посередництво координаторів зі співпраці перш, ніж користуватись назвою, логотипом, емблемою чи товарним знаком іншої Сторони, при цьому відповідний запит на використання зазначатиме його мету. Жодна зі Сторін не

зобов'язана надавати дозвіл на таке використання. У кожному разі таке використання повинне відповідати умовам, зазначеним в повідомленні про наданий дозвіл та відповідних інструкціях чи правилах (які Сторони зобов'язуються надавати одна одній).

5.3. Сторона 2 визнає, що назва ЮНІСЕФ, логотип та емблема, назва та емблема програм, інші марки ЮНІСЕФ, або інша інтелектуальна власність ЮНІСЕФ, яку Сторона 2 може використовувати за умови погодження цього з ЮНІСЕФ в письмовому вигляді (разом - «Майно ЮНІСЕФ»), вважаються виключною власністю ЮНІСЕФ та підлягають захисту згідно з міжнародним правом та іншими чинними нормами законодавства. Сторона 2 не буде зловживати, посягати чи іншим чином порушувати права ЮНІСЕФ на Майно ЮНІСЕФ.

5.4. Сторона 2 визнає, що їй відомі ідеали та цілі ЮНІСЕФ (які розміщені за <https://www.unicef.org/ukraine/>), та погоджується з тим, що Майно ЮНІСЕФ не може використовуватись будь-якою політичною силою чи релігійною громадою тощо, або з інших причин, які суперечать статусу, репутації чи принципу нейтральності ЮНІСЕФ. Сторони розуміють, що порушення цього пункту є порушенням важливого положення цього Меморандуму. Це зобов'язання лишається чинним навіть після завершення терміну дії чи припинення цього Меморандуму.

## **6. Відданість принципам етичної поведінки:**

6.1. Сторони погоджуються, що кожна з них повинна вжити заходів для уникнення шахрайства, корупції (як в державному, так і в недержавному секторі) та конфлікту інтересів. З цією метою, в рамках співпраці сторони дотримуватимуться найвищих стандартів поведінки своїх співробітників, підрядників, консультантів та постачальників згідно з відповідними положеннями, правилами, політиками та процедурами (<https://www.unicef.org/ukraine/>).

6.2. Сторона 2 підтверджує, що жоден з офіційних представників ЮНІСЕФ та жодна з організацій Системи ООН не отримувала та не отримуватиме пропозиції чи безпосередні або опосередковані вигоди в результаті співпраці (наприклад: подарунки, послуги, чи безкоштовний прийом).

6.3. Сторони інформуватимуть одна одну в разі отримання відомостей про будь який інцидент чи звіт, що не відповідає зобов'язанням чи гарантіям, зазначеним в попередньому пункті, і разом працюватимуть над вжиттям відповідних заходів щодо таких випадків.

6.4. Сторони погоджуються, що кожна Сторона повинна дотримуватися політики абсолютної нетерпимості до будь-яких порушень фундаментальних прав людини та будь-яких неправомірних дій, в тому числі:

6.4.1. Сексуальної експлуатації (фактичного зловживання чи спроби зловживання вразливим становищем, владою чи довірою з метою отримання вигоди (матеріальної, соціальної чи політичної) шляхом сексуальної експлуатації іншої особи).

6.4.2. Сексуальної наруги (фактичного зловживання чи спроби зловживання вразливим становищем, владою чи довірою з метою отримання послуг сексуального характеру, включаючи, але не обмежуючись, вчинення дій чи погроз вчинення дій сексуального характеру проти статевої недоторканності у нерівних умовах чи в умовах примусу (включно з безконтактною взаємодією та вчиненням діянь сексуальної експлуатації і

наруги у кіберпросторі, а також будь-яких дій сексуального характеру з залученням дітей).

6.4.3. Сексуальних домагань (будь-яких небажаних дій сексуального характеру по відношенню до колег, виражених у вербальній чи фізичній формі, метою яких є приниження чи образа особи або ж створення такого ефекту чи будь-які інші дії сексуального характеру);

6.4.4. Шахрайства (фактичного отримання чи спроби отримання прямої або непрямой фінансової або матеріальної вигоди шляхом обману або зловживання довірою).

6.4.5. Конфлікту інтересів (наявність у особи приватного інтересу у сфері, в якій вона виконує свої службові повноваження, що може вплинути на об'єктивність чи неупередженість прийняття нею рішень);

6.4.6. Корупції (пряме або непряме пропонування, надання, отримання або вимагання чогось вартісного з метою неналежного впливу на дії іншої сторони).

6.5. З цією метою, в рамках співпраці ми дотримуватимемося найвищих стандартів поведінки своїх співробітників, підрядників, консультантів та постачальників згідно з відповідними положеннями, правилами, політиками та процедурами.

6.6. Сторони поінформують одна одну в разі отримання інформації про будь-який інцидент чи звіт, що не відповідає зобов'язанням чи гарантіям, вказаним в попередньому пункті, і разом працюватимуть над вжиттям відповідних заходів щодо таких випадків.

6.7. У разі, якщо одна зі Сторін не повідомляє іншу про будь-які обвинувачення щодо порушень, зазначених вище, але не вживає відповідних заходів реагування, узгоджених Сторонами, інша Сторона має право достроково розірвати даний Меморандум в односторонньому порядку шляхом письмового повідомлення про це іншої Сторони.

## **7. Заключні положення**

7.1. Сторони забезпечують відкритість та гласність у своїх взаємовідносинах, зокрема шляхом інформування один одного та громадськості через засоби масової інформації про результати співпраці.

7.2. Для оперативного вирішення актуальних питань, що є предметом цього Меморандуму, представники Сторін проводять особисті зустрічі у разі виникнення потреби, але не рідше одного разу на місяць.

7.3. Під час співпраці Сторони можуть обмінюватись конфіденційною інформацією, захищеною законодавством України. Сторона, яка надає таку інформацію, може встановлювати додаткові умови її використання, в тому числі умови подальшого розкриття цієї інформації. Сторона, що отримує таку інформацію, повинна дотримуватись встановлених умов.

7.4. Під час виконання цього Меморандуму Сторони гарантують конфіденційність інформації, що передається одна одній, і зобов'язуються не розголошувати і не передавати отриману ними інформацію третім особам, за винятком випадків, передбачених законодавчими актами України та письмовими згодами іншої Сторони.

7.5. Кожна Сторона бере на себе витрати, пов'язані зі своїми діями в рамках співпраці, окрім випадків, коли це питання узгоджується окремою письмовою угодою. Кожна сторона несе повну відповідальність за власні дії в рамках співпраці; це включає також відповідальність за дії своїх співробітників, підрядників, постачальників.

7.6. Строк дії цього Меморандуму встановлюється з моменту його підписання та діє до \_\_\_\_\_ (місяць, рік) (завершення імплементації Проєкту), але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

7.7. Усі суперечки та розбіжності між Сторонами з питань, що належать до сфери дії цього Меморандуму вирішуються шляхом переговорів або консультацій між Сторонами.

7.8. Зміни та доповнення до цього Меморандуму оформляються у письмовій формі за підписом уповноважених осіб Сторін. Якщо якась зі Сторін висловить бажання змінити умови співпраці, Сторони повинні проконсультуватись одна з одною, та, домовившись про зміни, викласти їх в письмовій формі, та підписати. Підписані двома Сторонами, зміни вважатимуться чинними на дату підписання тексту змін. Будь-які Доповнення та Додатки до цієї Угоди, які погоджені Сторонами, складають невід'ємну її частину.

7.9. Цей Меморандум може бути припинений за взаємною згодою Сторін або в односторонньому порядку будь-якою Стороною у випадку відмови однієї зі Сторін від виконання намірів за цим Меморандумом. Про припинення дії цього Меморандуму повідомляється шляхом надання відповідного письмового Повідомлення іншій Стороні за 30 календарних днів до дати припинення.

7.10. Цей Меморандум також може бути припинений у випадку припинення ЮНІСЕФ фінансування Проєкту.

7.11. Зміни або доповнення до цього Меморандуму можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформлюється додатковими угодами до цього Меморандуму. Додаткові угоди до цього Меморандуму є його невід'ємними частинами та мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені в письмовій формі, підписані Сторонами.

7.12. Цей Меморандум укладено українською мовою у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу – по одному для кожної зі Сторін.

### Підписи Сторін:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 року  
М.П.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 року  
М.П.